

পাস্জল শোনবীনি হায়দুনা লৈবগী মতম ওইরক্তবা

থম্মোয় পাউদম ও সি মৈরা

୪୩

মালেমগা ঘৰম কঢ়ানা নুপুর
নুমীৎকী অখণ্ড হৌরম কয়া পাঞ্চথোক্তুবা
শেম-শারি। নুপী ওইবীশিংনা খেঞ্জনৰিবা
আৱা-আনগী মৱমদা নৈনগদৌৰি। নুপীবু
কৱল্লা থাক বাংখৎকদগে হায়বসিগীৰ
মৱমদনি অখঙ্গ-অছৈ কঢ়ানা বা
ঙ্গঙ্গদৌৰিবসি। মণিপুৱদসু নুপীগীৰ
নুমীৎকী নাংশিং হৌরম পাঞ্চথোক্তুবোৰি।



নুমীংবি
নুপীগী
তাবনি
রারি
মণিপুর
আমা
ঙ্গরো
পামদণ
কুমারব
পিরান
মরাল
অদুবু
তগী
চংলু
গাঢ়ী
তশিঙ্গ
হায়দুন
মতায়দ
নুপীম
খোংড
মণিল
ময়ু
নুমীং
আমা
লুপী
কুম্ভা
পুরী
মণিপু
বুঝাই
নুপী
গী হে
খুনবা
হৈতবদ্বী
কাং-খোং
চাইরবা
ইমুং
কয়া
লমদম
অসিদা
লৈরিবনি
তশিন-
খোমজিনবা
হায়বসি
নুপী
ওইবীশিংগী
মথোনি
লক্ষ্মী
দুর্গা
পাঞ্চেষ্ঠী
ইমেইনু
নুপী
ঙাঞ্জিনি
মথোয়বু
নুপীনি
হায়দুনা
কলানা
ইরাণ
যোনিদু
যাওবগে
নুপী
ওইবীশিংগী
যোনা
লিংজেল
অঙকপনি
হায়নবসু
লৈরি
খাওবা
কলবদা
নুপী
হায়রিবনি
মথোয়নবু
লেপখুবদি
ইনবদা
লেঙ্গেদে
হায়নবসু
লৈ
অফবা
নুপী
অমগী
মরমদা
নুপী
আমা
লেঙ্গদনা
লৈ
হায়বসিসু
পুঁয়মক্কা
হায়নবা
রানি
মণিপুরী
খুঝাইনা
ঙুসি
ফাওবা
লৈবা
ঙ্গলিবসি
নুপীশিংগী
চাউরবা
যৌদাং
লৈ
নুমীং
কাঙ্গা
মোইরাং
কংলৈরোলদণী
হৌরগা
হৌওবা
মণিপুরগী
পুরারী
পুঁয়মক্তা
নুপীগী
চাউরবা
যৌদাং
লৈ
কলানা
কাউথোকপা
ঙমগনি
ঐখোয়গী
নুপীলান
হৌজিক
শর্মিলা
চৱা
হেলিবা
অসিগুঞ্জা
করস্বা
নুপানা
অসুক
শাংখা
চৱা
হেনবা
যাওখুবগে
নুপী
ওইবীশিংনা
মৈনম
পায়দুনা
কল্পকপা
মণিপুরী
খুঝাইনি
হায়বসি
ময়েক্কু
তারবা
রানি
পুঁয়মক
অসি
মালেমগী
নুপীগী
নুমীংনা
লাকপসিদ
নীংশিংফু
থোকই
নুপীগী
নুমীং
লাকপদা
নুপীগী
হক
নীংশিংবদি
ঙমদে
মণিপুরী
খুঝাইদা
নুপীগী
হক
য়াঘা
লৈ
ঐখোয়গী
নুপীশিং
কৈথেল
ফশ্মী
চিংদা
কারগা
শীং
চল্লি
পাংতা
কুম্ভা
লোং
খোল্লি
ইমুং
আমা
পুনবা
হোংবদা
নুপানা
পুরিবা
যৌদাং
অদুম্বক
নুপীশিংনা
পুনবা
হোংনে
মরম
অসিনা
মালেমগী
অতৈ
মফমশিংদা
পাওথোকপা
নুপীগী

নুমীৎকী থোরমগা মণিপুরদা পাঞ্চথোকপা
নুপীগী নুমীৎকী থোরমগদি মশানা খেলবা
তাবিন। নুপীগী নুমীৎকীৰা পল্লকপদা নুঞ্জইবা
ৱারী কয়া নীংশিঙ্গংলভুবদি নতে। মৰমদি
মণিপুরদি নুপীনা রায়েনবা লমদমনি। নুপীমচা
আমা মৰিংতগী মপি তাৰগা যুদুা হজিনবা
ঙ্গৱেই হায়দুনা নিংঙ্গই তোৱকপদা পামদ-
পামদনা নুপা কয়া মযুম পানখৰবনি। তাদা
কুমারসু লৈকায়গী নুপীমচা অমগী মিংলু
পিৱাংনা মযুম পানখি। নুমীৎ অদুনা তাদা কুমার
মৱাল লৈৱবা অমগুম ময়ায় থাঙ্গংপা ঙৰখিদে।
অদুবু মহাকুা হায়খি, ঐ লানদি লানদবনি, শুশ্র
তগী মহাকুা থবক আমা চঢ়মিলৱসি হায়দুনা
চঢ়লুৰা খত্তনি। থবক চঢ়লুৰগা হল্লকপা মতমদা
গাড়ী যাদবদগী নুমীৎ তাখি। নুমীৎ
তাশিঙ্গুলুবিনিনা নুপীমচা অদুনা ইবুনা ফুৱগনি
হায়দুনা মৰিংতগী মপি তাৰকথি। অদুনগীদি লম্বী
মতয়দা লৈৱস্বা মীয়াম ভৃপচিল্লভুনা তাদা কুমার
নুপীমচা অদুগা পুলি যুস্বান লম্বীদা
খোঙ্গদামিলখি। অসিগুম্বা রাবী অসিসু মালেমগী
নুপীগী নুমীৎনা লাকপসিদা খৱকফ থোকুকই।
মৰমদি থা খৱগী মমাঙ্গদা লৈখিদে হায়দুনা
পোলোইথোকপুবী নুপী আমা অতোঁঘা নুপাদা
মযুম পান্দুনা লৈৱস্বা অসিসু মালেমগী নুপীগী
নুমীৎনা লাকপদা খৱরেইজদা। অমুবু ওইৱৰসু
অমুবু ওইৱৰসু মালেমগী নুপীগী নুমীৎনা
লাকপদা মালেমদা লৈৱবা নুপী পুলমকু নুপী
ওইৰিশিংগী অৱাৰদি খঙ্গমিলকফ থোকই।

ନେଶନଲ ଥିଯେତର ଫେସ୍଱ିବେଲ, ୨୦୧୬

কোরস রিপটরি ঠিএট্রগী অনোবা বাহস্থোক অমা থিরিবা মেকবেথ



মণিপুরি থিয়েতেরগী খোজছে অসিদ্ধা তাঙ্গলবা নূমিংশিংয় যান্না তাঞ্জনা লাকই। মাঙ্গদা অসিদ্ধুন্না তাঙ্গলবা নূমিংখ খৰাদি লাকও, পঙ্গলাকে মার্চড তোী ১২ ফাওবা, নূমিং তরেংনি চৰৎগদৌরিবা ‘নেসনেল থিয়েতের ফেষ্টিভেল, ২০১৬’ হৈদোকপা তাঙ্গল লাকপা অদুগুম্বা নূমিং অমনি। ছিঁ মিনিষ্ট্র ও ক্রেম ইবোৰি অমদি রাখৰা মিনিষ্ট্র কে এচ রত্নকুৱাৰ অনিনা ফেষ্টিভেল অদু হৈদোকথ। ইন্টৱনেসনেল থিয়েতের মেপ’তা অচোৱা মফম আমা কল্পবা মণিপুৰদ নেসনেল থিয়েতের ফেষ্টিভেল আমা পাঞ্চথোকপা হায়বসি অৱৰাৰাখ আমা ওইফমদি থোক্কৰনি। মৰমদি মণিপুৰগুম্বা কলচৰগী লমদা থাক রাখনা লৈৱিৰা লমদমিসদা অসিদ্ধুন্না ফেষ্টিভেল শিনবা হায়বসি মৰম অমদি মতিক চাবনি। অসিদ্ধুন্না ফেষ্টিভেল রিপ্পুলার ফিচৰ ওইহনগদবনি। মতৃং তাৰকপা জীৱিশদ্দুসুলংপা লৈতো পাঞ্চথোক্কৰনি ত্যবসি প্রমাণকী থাজৰনি।

তৌদুনতা লাঙ্কৰবনি। মালেমদা মার্মং লৈৱৰা জাপানগী ঠিএটৰ অমদি ফিল্মগী দিৱেত্তৰ অকিৱা কুৱোসোৱা’না ১৯৫৫ দা থোন ওফ ল্লদ হায়না মিংথোন্দুনা পুথোকথিবা মেকবেথকী ভৰ্জন অদুনা উসি ফাওবদ ঝাঁইদগী রাখোক চাওবা অমদি মার্মং চৰ্পা মেকবেথকী এদাপ্ৰেসনশিংগী মৰজু অমনি হায়না শৈথানৰি। রতন থিয়ামগী মেকবেথ’সু দুচ্চম চন্দা হৈদোক অমগী বারী লীৰা, হৈদোক খৰা ফন্দাকথভা নোনা শাগৎপদুনত্বে। মহাঙ্গু হায়ৱি- মেকবেথ হায়বসি মালেম শীৱা শন্দোৱলক্ষিবা, লায়েংবা ওমদৰা তমথীৱাৰা লায়না অমনি। কল্পকপা, খন্দনবা, অপাসা, মিহোৱা, মীহাং-মীপুন পুঁয়মকসিনা লায়না অসিগী খঙ্গবদা বারবা লায়ওঁনি। মসিদি অকলুবা ফুৰুপ, খুমাই অমখক্ত নাৰা লায়না নতে মীওইবা কৌবা থৰায়পানবশিংদা মফম মতম নাইদলনা চৰী কয়াগী মাঙ্গদগী নারকুবা অমদি লায়েংবা ওমদৰা নাথিগদৈবিবা

কৌবা ক্যারেক্টৰ অমগী বারীনি সেক্সপিৱৰান ইৱনৰা। মেকবেথ অমদি মগী তালোয় - লীলা অসিগী যাঙ্গলেন শৰননি। অনীসিগী শক্তম লাখিবা সোমো অমদি এলিজাৰেথ- অনীমক দিৱেত্তৰনা বাখলগী তাইবেংদা শাগৎলিবা শক্তম অদু অয়েবশিংগী থময়ে লায়মদা যেকপা শক্তি। অদুনু, এলিজাৰেথকী ত্ৰেণিং প্ৰোসেসতা কৱি অক্যবাৰা লৈখিবনো, একৰশিংগী ইনজিডা শাদোং ওইদুনা শাঘবা লীলাসিদা খোনিশ চংলবা মাগী ‘ভোকেল ইনজিঁ’না মৰায় চায়বশিখবু অয়েবশিংগী থম্মোয় কায়হনথখ। হেলোই শাৰিবিশিনা ওঙ্গলিবা রাহৈ অমদি খোছোক- অয়েবশিংগী মৰোঁদা ওঙ্গলগসু লোন খণ্ডবশিংগী মাঙ্গদা ওংলকপণ্ম থোকথিবদু- মহীবগী লাইফও খোছোক প্ৰোজেক্ট তোৱকপা ওইনা লোলথৈ ওইনা নংত্ৰগা শুৰ অমা ওইনা থোকুবসু খজিভু লৈতোন শেংনা অতাবশিংগী নাকেংদা ময়েক শেংতংবিংয়া খৰা

হারবাবা স্পৃষ্টিমুক্তি থাইবান।
ফেন্সিবেল অসিগী অহানবা লীলা
ওইনা ঈরমদমসিগী চাউথোকচফম,
ইন্দ্রনেসনেল যিয়েতোর মুবমেন্ট'তা
মাওজিন থারিবা দিরেক্টুর রতন
থিয়ারগী খাইদগী অনোবা প্রদক্ষন
'মেকবেথ' উৎখি। দ্রামা য়েবিনবা মী
রাঙ্কলা, সেউট শীগুনা সেজ্বা য়েবিয়ু
হায়র'ফা ওবা লাকপীয়ু যাদ্রবা
লমসিদা, তঙ্গু ঊজা কোরসকী দ্রামা
পর্ফোর্মেন্সকীদমস্কি য়েবিনবা মী
রাতে। তিকেৰ ফংহোদ্রবা
মাশিংগীদৰক মার্চ ১৩, ২০১৬ তা
অখণ্ডবা সো অমা উটোৱি।
মসিদীদৰক তিকেৰ কাউন্টৱৰদা কু
লেপৰক হৈলৈ।

শায়েবা উ মদনা নাথগুদোৱাৰবা
লায়নানি...। কোঙডোক্লিঙ্গিবা নুংগী
বারোল অসি রতন'না আৰ্ট হায়বসিগী
চংবী মতো অদুগুম লোংশিদুনা,
ফুমদুনা থপ্পবা হোণন্দে। লীলাসিগী
তৰামাথোই অমদি তৰানিথোইশুবা
তাংকক অনীগী লংদাইনা হৈ শিংনা
ফেনজিল্লজুনা, চেছুৰিবা লীলাগী
ঈচেল অদুসু কায়হলনা, ঈচেলদুনা
তাউথুৰকপা ফজৱাৰা চেগী হি অমগুম
চেছুহলকই। লীলাসিগী খাইদগী
নীংথিজবা, অয়েবশিংগী পুক্কিংবু
খুদুম চনখিবা মতাং হায়বু মদুন।
দিরেক্টৱিল নোং অমু লীলাগী মৰু
ওইবে মচল/ মতাং ওইনা ফেনজিলবা
কুলেপৰক হৈলৈ।

নকেন্দা মরেক শেংহালবা খৰা
লৈলি। দিরেক্টৱিল গুহু তোঙনবা
ৰাখল্লোন অমদি শোয়দনা
থুপলমথিগনিদি খল্লি। পাক চাওৱা,
পূমহাং হাঙলবা স্তেজগী স্পেস অদু,
সেত অমতা যাওদনা, একৱাশিংগী
অকলবা মুবমেন্ট, নীংথিনা দিজাইন
তোৱা হেন্দ প্ৰোপতিজ, অকেপা
লাইটিৎ দিজাইন কঢ়াগী মতেংনা
অঙকপা ভিজুয়েল পোইত্ৰি অমা
শেমগংপা গুমথিবা- অদুনি অতৈনা

মানুণ্ণ বণ্ডবা হারবা লাং অসদ
মীওইবগী পুসি, বাখল পুন্মৰব
থুখদুনা নীংবা কায়বা মালেম অম
শাগাংলক্লিবা অসি কোৱসনা নোন
পুথোৱকিলবা মেকবেথ না মীনঞ্চা
মীহৌবা লাংদা থুববা মালেমগী
মীওইবা খুদিংমক্তা পাউথোং ওইন
চল্লি। মীওইবা খুঁজাইনা কাঙলোৱা
অমা ওইনা শাগাংলক্লিবা তুংলমচৰ
উদবা মালেমসিদা এখোয় কয়াম
কুইনা তুমথিগনি।



ଲେଖବା ହେଉଁଥି ।
ବିଲ୍ଲିଯମ ସେକ୍ରିପ୍ତିରଙ୍ଗୀ ମେକବେଥ୍-
ଖଂଡବା କନା ଲୈରମଗନି ? ଚିହ୍ନ ଚାମରି-
ତାଗୀ ମାତ୍ରାଦୀ ଇଥିବିନ ଥାଜନାରିବା
ଥିଲେ ଅସି ମାଲେମଣୀ ମୟକ ଖୁଦିମନ୍ତା
ମାଗୀ-ମାଗୀ ଲମ୍ବୁଳୀ ଟିଶିଂ-ନୁଶିଂକା
ଚିମିଶିହମବା ହୋଣ୍ଡନୁଳା ନୌନା
ଟିଶିଂକା କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ

যাঙ্গম লৈরেক নুপী লীলা এসোসিএসনগী সাইওন উৎখ্রে

নোমিতা খোঁবান্তাবম

খোঙ্গবুরোই লারনলাশ়ন্দুর মেতৈ
লৈমা হাপকে হায়না থিরকপা
মতমদিনি লারনলাশ়ন্দুর চাংশোং
নিংথো খল্লাবনা থাজিরিমে। তুব্ববা
নীংবা কায়না হল্লকথি। মমাগী
যোইনশিনদগী অঙ্গোম নিংথোগী
মচানুপী লম্ফেল ওস্তীরু লৌদুনা
মেতৈলৈমা হাপথি। অদুমকপু
চাংশোং নিংথোদা ওঞ্চৰী, নাওরা
পুসি খোঙ্গবুরোয় লারনলাশ়ন্দুর্দিন
অহিং নংথিল অনন্দা খক কাউবা
গুমথিদে। তুব্ববনা মনাই মশলশিঙ্গা
লোয়ননা চাংশোং নিংথো খল্লাবনা
লারনলাশ়ন্দুর মেদিংও তুব্ববনা চৈরে



আটিষ্ঠশিংদি এস ইন্দুরেখা দেবী,
সান্ত্বলেশ্মী মোইরাংথেম, এস ইন্দুরেখা দেবীনি। জীলা অসি হনবিপ
নিংয়োজানা ইঁরগা ওইনাম
প্রফুল্লচন্দ্রনা দিবেঙ্গন পীবনি।
নুপী জীলা য়েবীনবা মীগী মশিং
অসিদা শৱক য়ারিবা নহা ওইরিবা
আটিষ্ঠশিংনা য়ামা থৰায় য়াওনা
জীলা শান্নরকপা অসিনা নুপী শুমাং
জীলগীদমঙ্গা আটিষ্ঠ কথা লেশা
লৈতনা থোরঞ্জি হায়বসি ময়েক
শেংহল্লে। মথোয়ব অফবা লস্তীদা

ବାର୍ତ୍ତିଲି ହାସଦୁନା ମିଆମ୍ବା ଡାଙ୍ଗନଜରବସୁ ଓ ଶାନ୍ତିବା ଲିଲା ଅସିଦି ଯେବୋ ଯାରବା ଲିଲା ଅମନି ହାସଦବା ଯାରୋଇ । ଆଟିଟିଷିଂନା ମଶା ଥିଏନା ଲିଲା ଶାନ୍ତି । କଷ୍ଟମଗିଦିମଙ୍ଗା ବାଖଳ ମପ୍ରଫାନା ଥନ୍ଥି ହାସବସି ଓ ଉତ୍ସିବା ଲିଲା ଅସିନା ମିଆମଦା ମୟେକ ଶେଣନା ଉତ୍ସନବା ଗୁମ୍ଫି । ନୁପୀ ଲିଲା ହାସବସି ଫୋକ ଅମ୍ବୁ ପୁରୁରୀଗୀ ଲିଲାଶିଂଦଗୀ ହୌରକପନି । ଓ ସିସୁ ଫୋକ ଅମ୍ବୁ ପୁରୁରୀଗୀ ଲିଲାଶିଂ ନୁପୀ ଲିଲା

କାଂଗୁଲିନା ଥରାୟ ଯାଓନା ଶାତରି ।
ହାୟରିବା ପରମ ଅସିଗୀ ଖୁଦୁ ଇନ୍ଦୁନା
ଶାତରକପା ଓଇବିନିନା ନୁପୀ କାଂଗୁଲିନା
ଫୋକ ଲିଲା ଶାତରିଗୀ ପକଚବା ଲୈତୋବା
ନାତେ । ଅଦୁରୁ କରନ୍ତା ମଖଲିଗୀ ଫୋକ
ଲିଲା ଶାତରିଗା ନୁପୀ ଓଇବିଶିଂଗୀ ଲିଲା
ଥରା ହେମା ଫଗଣ୍ଠନଗଦେ ହାୟବସିଦି
ଅଥିଅ ଅହେଶିଂଗୀ ପାଉତାକ ଲୌବିନୀ
ତଙ୍ଗଇଫଦବା ଲୈରି । ହୌଜିକି ଆର୍ଟ
ହାୟବସିନା ହିନ୍ଦବା ଯାରକ୍ତେ । ପାମଜୈ
ହାୟଦୁନା ଆର୍ଟକିଦିମଙ୍ଗ ଲୈବା କଣାନ୍ସୁ
ପାମ୍ବରତ୍ରେ । ଶିନଫର ଖୁଦିଯିକ
ପ୍ରୋଫେସନ୍ଲେ ହିଥିକ୍ରମ ଅମଗା ଲୋଯନନା
ଚଂଶିଶରବକୁବା ମତମ ଓଇବିନିନା ନୁପୀ
ଲିଲା ଶାତରିବଶିନ୍ସୁ ଶେଷୋକ ଲୈବିନୀ
ତଙ୍ଗଇଫଦବା ଲୈରେ । ମିଆଞ୍ଚା
ମେଲିଏବା ମେଲିଏବା ମେଲିଏବା

য়েঁনিংহনবা হায়বসিনা আটকাদ
ঝাইদগী মরওইবা পালনমনি।
য়েঁনিংহনবগীদমভু খখল কয়াণী
শাজেল ঘয়ো তাই। ফেষ্টিবেল খভনা
শুমাঃ লীলা টিংহনগদবা নতুবিনা
নুপী শুমাঃ লীলাগীদমভু অৱা-অনা
পুন্মক থাদেলঙ্গা হোঁনৰিবশিংবু
ইমুং মনুংগী মীওইশিংনসু মতেং
পাংশিনবগী তঙ্গইফদৰা লৈৱে
হায়বসি নোংম-নোংমগী ময়েক
শেংগংলঞ্চি। উসি উঁথিবা লীলা

অফৰা খুদোংচাৰা অমা



তোপ-তোঙ্গা শক্তিমশি

- সনা প্রাম মশিংদা টিসু তোই।
 - দিমেট অমসুঁ চেগী মওংদা ফংই।
 - ষ্টোক এক্সচেঞ্জদা লৈবা যোনবা যাই।
 - মিনিমম ইনভেষ্টমেন্ট প্রাম ২ মেক্সিমম ইনভেষ্টমেন্ট প্রাম ৫০০।
 - চহী তঙ্গায় খুদিংগী পীবদা চহীদা ২.৭৫ গী চাংদা শেন্দেই তানবীযু।
 - মতম : মঙ্গশুরা জীবনী তোকপা যাবকী ওপসন অমগা লোয়ননা ছী ৮।
 - অমুক হঞ্জা লৈবা মতদা টেক্স লৌদনা কেপিটেলগী শেনফম হেনগৎকনি।
 - বেক্ষ ব্রাঞ্ছ খুদিংমজ্জা অমসুঁ খনগৎলবা পোষ্ট ওফিসশিংদা ফংগনি।
 - লোনগী কলেটেরেল ওইনা শীজিলুবা যাই।
 - সনা পাইথখোক পাইশিনদা রিস্ক অমত্বা লৈতে।
 - ষ্টোক এক্সচেঞ্জদা প্রিম পাই-কী রেব প্রিম প্রিম।